



Совет Безопасности

Distr.: General
6 December 2017
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006)

Вербальная нота Постоянного представительства Эстонии при Организации Объединенных Наций от 6 декабря 2017 года на имя Председателя Комитета

Постоянное представительство Эстонии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1718 (2006), и настоящим представляет доклад Эстонии об осуществлении ограничительных мер, введенных Советом Безопасности в его резолюции 2375 (2017) (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Эстонии при Организации Объединенных
Наций от 6 декабря 2017 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Эстонии об осуществлении резолюции 2375 (2017)
Совета Безопасности**

Эстония и другие государства — члены Европейского союза совместно осуществляют ограничительные меры в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, введенные Советом Безопасности в его резолюции 2375 (2017), принимая следующие коллективные меры¹:

а) имплементационное решение Совета (CFSP) 2017/1573 от 15 сентября 2017 года об осуществлении решения (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики², которым предусматривается распространение санкций (запрет на поездки и замораживание активов) на дополнительных физических лиц и дополнительные организации;

б) имплементационное постановление Совета (EC) 2017/1568 от 15 сентября 2017 года об осуществлении постановления (EC) 2017/1509 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики³ (данное имплементационное постановление вводится в действие имплементационное решение Совета 2017/1573);

с) решение Совета (CFSP) 2017/1838 от 10 октября 2017 года о внесении поправок в решение (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики⁴ (в новом решении излагается обязательство Европейского союза осуществлять меры, предусмотренные в резолюции 2375 (2017) Совета Безопасности):

i) запрет на торговлю связанными с оружием массового уничтожения предметами двойного назначения, которые были включены Комитетом по санкциям в соответствующий перечень во исполнение пункта 4 резолюции 2375 (2017);

ii) запрет на торговлю связанными с обычными вооружениями предметами, которые были включены Комитетом по санкциям в соответствующий перечень во исполнение пункта 5 резолюции 2375 (2017);

iii) запрет на заход в порты государств-членов судов, включенных Комитетом по санкциям в соответствующий перечень по исполнению пункта 6 резолюции 2375 (2017);

iv) обязанность государств-членов, которые являются государствами флага и не соглашаются на досмотр какого-либо судна в открытом море, предписывать этому судну проследовать в подходящий и удобный порт для проведения необходимого досмотра;

v) отмена регистрации судов, на которые Комитет по санкциям постановил распространить действие соответствующих мер во исполнение пункта 8 резолюции 2375 (2017);

¹ Информация обо всех коллективных мерах публикуется в издании “Official Journal of the European Union” («Официальный вестник Европейского союза»).

² *Official Journal of the European Union*, L 238, 16 September 2017, p. 51.

³ *Ibid*, p. 10.

⁴ *Official Journal of the European Union*, L 261, 11 October 2017, p. 17.

- vi) обязанность государств-членов представлять донесения Комитету по санкциям в том случае, если при проведении досмотра они не встречают содействия со стороны государства флага;
- vii) запрет содействовать или участвовать в передаче на суда или с судов под флагом Корейской Народно-Демократической Республики с других судов или на другие суда любых товаров или предметов, которые поставляются, продаются или передаются в Корейскую Народно-Демократическую Республику или из нее;
- viii) запрет на вывоз конденсата и газоконденсатных жидкостей в Корейскую Народно-Демократическую Республику;
- ix) запрет на вывоз продуктов переработки нефти в Корейскую Народно-Демократическую Республику. Запрет не применяется в том случае, если соблюдены условия, о которых говорится в пункте 14 резолюции [2371 \(2017\)](#);
- x) запрет на вывоз какого-либо количества сырой нефти сверх того количества, которое государство-член ввезло в нее за 12-месячный период до 11 сентября 2017 года. При определенных условиях Комитет по санкциям может на индивидуальной основе разрешить применить изъятие;
- xi) запрет на вывоз текстильных изделий из Корейской Народно-Демократической Республики. Запрет не применяется в том случае, если соблюдены условия, о которых говорится в пункте 16 резолюции [2371 \(2017\)](#). При определенных условиях Комитет по санкциям может на индивидуальной основе разрешить применить изъятие;
- xii) запрет на предоставление разрешений на работу гражданам Корейской Народно-Демократической Республики в пределах юрисдикции государств-членов в связи с допуском на их территорию. При определенных условиях Комитет по санкциям может на индивидуальной основе разрешить применить изъятие;
- xiii) запрет на открытие и обеспечение функционирования совместных предприятий, если они не одобрены Комитетом по санкциям в каждом отдельном случае, а также обязанность закрыть действующие совместные предприятия;
- xiv) обязанность изымать и утилизировать предметы, вывоз которых запрещен в резолюции [2375 \(2017\)](#);
- d) постановление Совета (ЕС) 2017/1836 от 10 октября 2017 года о внесении поправок в постановление (ЕС) 2017/1509 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики⁵ — поправок, которыми вводятся в действие меры, предусмотренные в решении Совета (CFSP) 2017/1838;
- e) имплементационное постановление Совета (ЕС) 2017/1897 от 18 октября 2017 года об осуществлении постановления (ЕС) 2017/1509 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики⁶ (данное имплементационное постановление вводится в действие имплементационное решение Совета 2017/1909);

⁵ Ibid., p. 1.

⁶ *Official Journal of the European Union*, L 269, 19 October 2017, p. 1.

f) имплементационное решение Совета (CFSP) 2017/1909 от 18 октября 2017 года об осуществлении решения (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики⁷ (данное имплементационным решением вводятся в действие положения о внесении в перечень четырех судов).

Вышеуказанные постановления Совета обязательны для исполнения в полном объеме и имеют прямое действие во всех государствах — членах Европейского союза. Постановление Совета (ЕС) 2017/1509 от 30 августа 2017 года об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, отменяющее постановление (ЕС) № 329/2007⁸, обязывает государства-члены установить меры наказания за нарушение их положений. Меры наказания, установленные Эстонией, определены в следующих законодательных актах:

a) Уголовный кодекс⁹, раздел 93-1¹⁰ (Неприменение международных санкций), раздел 421-1 (Незаконная перевозка стратегических товаров или незаконное предоставление услуг, связанных со стратегическими товарами) и раздел 421-2 (Перевозка запрещенных стратегических товаров или предоставление услуг, связанных с запрещенными стратегическими товарами);

b) Закон о международных санкциях¹¹, раздел 22 (Неуведомление о выявлении объекта международной финансовой санкции, принятии мер и представление ложной информации), раздел 23 (Неустановление процессуальных норм и процедуры контроля за их соблюдением) и раздел 24 (Нарушение обязательства о хранении данных).

В Эстонии действуют следующие национальные законодательные акты¹², требующие получения разрешения на продажу, поставку, передачу или экспорт оружия и связанных с ним материальных средств третьим странам и разрешения на оказание посреднических и других услуг, связанных с военной деятельностью, и эти законодательные акты наряду с решением Совета (CFSP) 2016/849 от 27 мая 2016 года об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, отменяющим решение 2013/183/CFSP¹³, служат основой для обеспечения соблюдения оружейного эмбарго в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и запрета на связанные с этим посреднические услуги:

a) Закон о стратегических товарах¹⁴, в частности раздел 13 (Заявка на лицензию);

⁷ Ibid, p. 79.

⁸ *Official Journal of the European Union*, L 224, 31 August 2017, p. 1.

⁹ *Riigi Teataja*, RT I, 20 May 2016, 2 (с текстом последнего перевода на английский язык можно ознакомиться по адресу: www.riigiteataja.ee/en/eli/530052016001/consolide).

¹⁰ Следует отметить, что в законодательстве Эстонии новые положения, которые были включены в какой-либо закон посредством внесения поправки, как правило, помечаются индексным номером (надстрочное число) после номера пункта, раздела или подраздела (например, «раздел 93¹ Уголовного кодекса»). Другим способом указания новых положений является проставление дефиса после номера пункта, раздела или подраздела (например, «раздел 93–1 Уголовного кодекса»). В настоящем документе используется последняя форма, с тем чтобы избежать путаницы в сносках.

¹¹ *Riigi Teataja*, RT I 2010, 26, 129 (с текстом последнего перевода на английский язык можно ознакомиться по адресу: www.riigiteataja.ee/en/eli/528062017004/consolide).

¹² Эти законодательные акты должны применяться ко всем товарам, включенным в Общий военный список Европейского союза (*Official Journal of the European Union*, C 129, 21 April 2015, p. 1).

¹³ *Official Journal of the European Union*, L 141, 28 May 2016, p. 79.

¹⁴ *Riigi Teataja*, RT I, 12 March 2015, 48 (с текстом последнего перевода на английский язык можно ознакомиться по адресу: www.riigiteataja.ee/en/eli/501022016001/consolide).

b) распоряжение министра иностранных дел № 6, касающееся форм заявок на лицензии¹⁵;

c) Закон об оружии¹⁶. Тем же положением также запрещаются продажа, поставка, передача или экспорт оружия и связанных с ним материальных средств Корейской Народно-Демократической Республике и оказание посреднических и других услуг, связанных с военной деятельностью¹².

Что касается ограничений на допуск в страну (запрет на выдачу визы), то в Эстонии действует следующий национальный закон, который наряду с решением Совета (CFSP) 2016/849 и постановлением (ЕС) No. 539/2001¹⁷ служит основанием для отказа в допуске в страну и отказа в выдаче визы:

a) Закон об обязанности выезда из страны и запрете на въезд в страну¹⁸, раздел 33-1 (Запрет на въезд в силу закона или судебного решения), пункт 4;

b) постановление правительства № 182 об осуществлении ограничительных мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики¹⁹.

Что касается запрета на предоставление разрешений на работу гражданам Корейской Народно-Демократической Республики в пределах юрисдикции государств-членов в связи с допуском на их территорию, то правительство Эстонии приняло постановление № 84²⁰ на основании разделов 8 (1) и 9 (2) Закона о международных санкциях²¹; это положение запрещает выдавать временные виды на жительство в целях трудоустройства гражданам Корейской Народно-Демократической Республики. Департамент полиции и погранохраны подтвердил, что по состоянию на дату подготовки настоящего доклада не было выдано видов на жительство или временных разрешений на работу гражданам Корейской Народно-Демократической Республики.

В целях безотлагательного осуществления санкций, введенных Организацией Объединенных Наций в отношении содержащихся в перечне субъектов, эстонское правительство приняло постановление № 156²², которое обеспечивает правовую основу для осуществления санкций Организации Объединенных Наций в период, когда Совет Европейского союза еще не обновил свои соответствующие решения и постановления.

¹⁵ *Riigi Teataja*, RT I, 29 December 2011, 145 (перевод отсутствует).

¹⁶ *Riigi Teataja*, RT I, 19 March 2015, 19 (с текстом последнего перевода на английский язык можно ознакомиться по адресу: www.riigiteataja.ee/en/eli/502022016003/consolide).

¹⁷ Постановление (ЕС) № 539/2001 не распространяется ни на Ирландию, ни на Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

¹⁸ *Riigi Teataja*, RT I, 6 April 2016, 22 (с текстом последнего перевода на английский язык можно ознакомиться по адресу: www.riigiteataja.ee/en/eli/522042016003/consolide).

¹⁹ *Riigi Teataja*, RT II, 31 May 2016, 2, 182 (перевод отсутствует).

²⁰ *Riigi Teataja*, RT I, 29 November 2017, 4, 84 (перевод отсутствует).

²¹ *Riigi Teataja*, RT I, 12 July 2014, 115 (с текстом последнего перевода на английский язык можно ознакомиться по адресу: www.riigiteataja.ee/en/eli/530122014002/consolide).

²² *Riigi Teataja*, RT I, 31 October 2017, 10 (перевод отсутствует).